2 5 VI 19[illegible]

Coordinatie (2)

KONINKRIJK BELGIE.

ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 4e april 1959 door de Minister van Volksgezondheid en van het Gezin verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "houdende aanstelling van de consulenten en agenten van de Nationale Zuivelddienst voor het toezicht op de toepassing van sommige wettelijke bepalingen in verband met de eetwaren", heeft de 12e mei 1959 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre de la Santé publique et de la Famille, le 4 avril 1959, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "portant désignation des conseillers et agents de l'Office national du lait et de ses dérivés, en vue d'assurer la surveillance de l'application de certaines dispositions légales en matière de denrées alimentaires", a donné le 12 mai 1959 l'avis suivant :

Het ontwerp wil de consulenten en agenten van de Nationale Zuiveldienst bevoegdheid verlenen om, samen met de Rijksinspecteurs en -controleurs der eetwaren, te waken over de uitvoering van de in artikel 1 opgesomde reglementeringen.

Als eerste reglementering wordt vernoemd die welke genomen is op grond van de wet van 4 augustus 1890 betreffende de vervalsing der eetwaren, voor zover die reglementering de zuivelprodukten betreft.

Uit de memorie van toelichting van de wet van 4 augustus 1890 (zittijd 1888-1889, Parl.besch., Kamer, blz. 66-72) blijkt dat de in artikel 2 van die wet gebruikte bewoordingen "agents du Gouvernement" niet eng mogen worden uitgelegd, zodat er geen wettelijk bezwaar schijnt te zijn tegen het verlenen van zodanige opdracht aan leden van het personeel van de Nationale Zuiveldienst.

\+

\+ +

Wat de tweede reglementering betreft, die welke genomen is op grond van de wet van 8 juli 1935 betreffende boter, margarine,bereide vetten en andere eetbare vetten,kan men eveneens de consulenten en agenten van de Nationale Zuiveldienst beschouwen als "ambtenaren door de Regering gelast te waken over de uitvoering van de bepalingen dezer wet en van de krachtens deze wet genomen besluiten", in de zin van artikel 22 van genoemde wet.

\+

\+ +

Waar het ontwerp de consulenten en agenten van de Nationale Zuiveldienst belast met het doen naleven van de bepalingen van het koninklijk besluit nr 244 van 15 februari 1936 betreffende de mengsels en de herkomstaanduiding van bepaalde categorieën boter en van de ter uitvoering er van getroffen besluiten, dient echter te worden opgemerkt dat artikel 8 van genoemd koninklijk besluit zelf de ambtenaren opsomt wien daartoe bevoegdheid is verleend; de consulenten en agenten van de Nationale Zuiveldienst worden er niet in genoemd.

Deze bepaling uit het ontwerp heeft derhalve dezelfde strekking als een formele aanvulling bij gewoon koninklijk besluit van de bepalingen van een besluit genomen krachtens buitengewone machten. Zodanige aanvulling gaat de macht van de Regering te buiten.

\+

\+ \+

De inleidende zin van artikel 1 zou tenslotte beter aanvangen als volgt :

"Aan de consulenten en agenten van de Nationale Zuiveldienst wordt opdracht gegeven om, ...".

Le projet tend à habiliter les conseillers et agents de l'Office national du lait et de ses dérivés à surveiller, concurremment avec les inspecteurs et contrôleurs des denrées alimentaires du Gouvernement, l'exécution des réglementations énumérées à l'article 1er.

La réglementation visée en premier lieu est celle qui a été prise en vertu de la loi du 4 août 1890 relative à la falsification des denrées alimentaires, en tant qu'elle concerne les produits laitiers.

Il résulte de l'exposé des motifs de la loi du 4 août 1890 (session 1888-1889, doc. parl.,Chambre, pp. 66-72) que les termes "agents du Gouvernement", employés à l'article 2 de cette loi, ne sont pas à interpréter restrictivement, de sorte que rien ne paraît légalement s'opposer à ce qu'une telle mission soit confiée à des membres du personnel de l'Office national du lait et de ses dérivés.

\+

\+ \+

En ce qui concerne la deuxième réglementation, c'est-à-dire celle qui a été prise en vertu de la loi du 8 juillet 1935 relative aux beurres, margarines, graisses préparées et autres matières grasses comestibles, l'on peut également considérer les conseillers et agents de l'Office national du lait et de ses dérivés comme "des agents chargés par le Gouvernement de veiller à l'exécution des dispositions de la présente loi et des arrêtés pris en vertu de cette loi", au sens de l'article 22 de ladite loi.

\+

\+ \+ .../...

Le projet, en troisième lieu, charge les conseillers et agents de l'Office national du lait et de ses dérivés, de veiller à l'application des dispositions de l'arrêté royal n° 244 du 15 février 1936 relatif aux mélanges et à l'indication de l'origine de certaines catégories de beurre; à cet égard, il échet de relever qu'énumérant lui-même en son article 8 les agents qui sont habilités à telle fin, ledit arrêté royal ne fait cependant pas mention des conseillers et agents de l'Office national du lait et de ses dérivés.

Cette disposition du projet équivaut, dès lors, à compléter de manière formelle, par arrêté royal ordinaire, un arrêté pris en vertu de pouvoirs spéciaux. Un tel objet excède les pouvoirs du Gouvernement.

\+

\+ \+

Enfin, dans sa version néerlandaise la phrase liminaire de l'article 1er gagnerait à débuter comme suit :

"Aan de consulenten en agenten van de Nationale Zuiveldienst wordt opdracht gegeven om, ...".

De kamer was samengesteld uit — La chambre était composée de

de Heren : Messieurs :	A.VRANCKX,	raadsheer van State, conseiller d'Etat,	voorzitter, président,
	G.VAN BUNNEN, K.MEES,	raadsheren van State, conseillers d'Etat,	
	F.DUCHENE, G.VAN HECKE,	bijzitters van de afdeling wetgeving, assesseurs de la section de législation,	
Mevrouw : Madame :	J.DE KOSTER,	adjunct-griffier, greffier adjoint,	griffier. greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H.A.VRANCKX.

Het verslag werd uitgebracht door de H.J.CLAES, substituut.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M.A.VRANCKX.

Le rapport a été présenté par M.J.CLAES, substitut.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

(get.) J.DE KOSTER.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

(get.) A.VRANCKX.